



**Comité de Agricultura en
Sesión Extraordinaria**

**INFORME DE LA EMBAJADORA GLORIA ABRAHAM PERALTA AL
COMITÉ DE AGRICULTURA EN SESIÓN EXTRAORDINARIA**

25 DE NOVIEMBRE DE 2021

Introducción

1. Como indiqué en mi mensaje de convocatoria, el objetivo de esta reunión es examinar el proyecto de texto revisado que distribuí el 23 de noviembre en mi informe al Comité de Negociaciones Comerciales en el documento TN/AG/50.
2. Decidí aplazar esta reunión un día habida cuenta de la distribución tardía del documento, a fin de darles tiempo para leerlo antes de la reunión.
3. Mi declaración introductoria será breve. Todos ustedes ya han leído el documento que incluye mi descripción tema por tema de la situación, y no tengo la intención de repetirlo ahora.
4. No es posible exagerar la importancia de nuestra reunión de hoy.
5. Quedan cinco días hasta que empiece la Duodécima Conferencia Ministerial (CM12).
6. Mi objetivo hoy es escuchar sus reflexiones y observaciones sobre este texto.
7. Como dije en mi informe, este texto es resultado de un proceso de consultas muy intenso, tras la distribución de mi texto de finales de julio, y en el que todos los Miembros participaron, bien directamente, bien a través de sus coordinadores de grupo.
8. Les he invitado a que dialoguen constructivamente, y así lo han hecho.
9. No han dudado en compartir propuestas que consideraban necesarias para responder a las preocupaciones de los Miembros y en colaborar unos con otros para identificar las vías más prometedoras hacia el consenso a fin de estudiar maneras de colmar lagunas y explorar opciones textuales de transacción.
10. De este proceso, en particular del proceso de la "sala D", surgieron muchas contribuciones útiles.
11. Permítanme volver a subrayar lo agradecida que estoy a los Miembros por sus denodados esfuerzos y su actitud constructiva en las conversaciones hasta el momento.
12. En la medida en que el proyecto de texto de negociación revisado represente una contribución útil a los preparativos de la Conferencia Ministerial, el mérito corresponde a su ardua labor y su determinación.
13. Sin embargo, a pesar de esta intensa participación, no hemos logrado hacer tantos progresos como habíamos esperado en algunas cuestiones clave, en especial la ayuda interna, la constitución de existencias públicas y el acceso a los mercados.
14. Los Miembros también se han esforzado por encontrar maneras de hallar un equilibrio entre temas de negociación que considera aceptables.

15. Les insto a que reconozcan entre las posturas de negociación, así como sus repercusiones para nuestra capacidad de avanzar en nuestro programa común. Estas son las circunstancias en las que he decidido presentar el proyecto de texto revisado.

16. Muchos Miembros considerarán que este texto no es ideal, en tanto en cuanto no refleja plenamente sus ambiciones iniciales. No obstante, todas las posturas de los Miembros han de respetarse y equilibrarse de manera equitativa.

17. Este texto refleja la realidad de la situación actual. Reconoce la situación actual de las posturas de los Miembros y las dificultades a las que nos enfrentamos para crear convergencia o reducir las diferencias sobre algunas cuestiones fundamentales.

18. Los elementos incluidos en el texto proceden de ustedes, y los elementos que no están en el texto no figuran en él simplemente porque no se encontraban ustedes en condiciones de salvar suficientemente las distancias o encontrar las compensaciones adecuadas.

19. Por consiguiente, este texto constituye mi mejor intento de poner sobre la mesa un paquete equilibrado y realista que pueda recabar el apoyo de todos los Miembros para la obtención de un resultado que todos puedan aceptar.

20. Tenemos la responsabilidad colectiva de presentar a los Ministros un texto abordable. No podemos presentarles un texto que refleje divergencias significativas en las posturas de negociación y aun así esperar que salven esas diferencias en unos pocos días, especialmente cuando nosotros no hemos podido hacerlo en un período de varios meses.

21. En la CM12, el éxito demostrará que los Miembros de la OMC pueden avanzar juntos y reafirmar su compromiso con el logro de nuestros objetivos comunes en relación con la alimentación y la agricultura, y demostrará la relevancia de la OMC en el mundo actual.

22. Si se logra el éxito en la CM12 encontrando un compromiso realista que preserve los principales intereses de los Miembros se preparará el camino para una negociación fructífera después de la CM12, ofreciendo a los Miembros la mayor orientación posible en las circunstancias actuales sobre todos los temas objeto de negociación y logrando algunos resultados inmediatos.

23. Por último, aunque no menos importante, el éxito en la CM12 garantizará que la labor realizada en los últimos meses y semanas, en particular sobre las cuestiones respecto de las cuales no pudo lograrse la convergencia, no caiga en saco roto.

24. Este texto no representa el final del camino para nuestras negociaciones, sino más bien un hito importante para revitalizar el proceso de negociación de cara a la CM13 y futuras Conferencias Ministeriales.

25. Re caerá en los Ministros la responsabilidad de encontrar soluciones a las cuestiones pendientes la próxima semana.

26. Espero sinceramente que este texto suponga un paso importante en la buena dirección y ayude a los Ministros en su labor en la CM12.

27. Espero escuchar su evaluación sincera del texto y cómo podemos aprovechar los próximos días de la mejor manera posible a fin de preparar las negociaciones sobre la agricultura en la Conferencia Ministerial.

Conclusión

28. Los he escuchado atentamente. Reflexionaré sobre las opiniones y las posiciones que han expresado durante esta reunión.

29. Mi puerta sigue abierta a quienes deseen verme en los próximos días.

30. También examinaré la posibilidad de celebrar consultas en los próximos días si lo considero útil para contribuir a la mejor preparación posible de los debates a nivel ministerial.

31. Una vez más, creo que, si los Miembros pueden continuar demostrando compromiso, buena voluntad y flexibilidad, está a nuestro alcance que la Conferencia Ministerial sea un éxito. Permanezcamos centrados en ese objetivo y redoblemos los esfuerzos para garantizar que el éxito de la CM12 permita al comercio contribuir de forma positiva al logro de nuestros objetivos comunes para el futuro.

32. Sigo plenamente dispuesta a facilitar la convergencia y haré todo lo humanamente posible con trabajar con todos ustedes en los próximos días, antes de la Conferencia Ministerial y durante la misma, a fin de lograr un resultado positivo sobre la agricultura en la CM12.
